

Alfons Lütticke GmbH mod Hauptzollamt Saarlouis
(anmodning om præjudiciel afgørelse
indgivet af Finanzgericht des Saarlandes)

S a m m e n d r a g

1. EØF-medlemsstater — absolut forpligtelse i henhold til traktaten — begreb — individuelle rettigheder for private — de nationale retsinstansters beskyttelse af disse rettigheder
2. EØF's politik — fælles regler — fiskale bestemmelser — en medlemsstats indre afgifter påhvilende andre medlemsstaters varer — forbud mod forskelsbehandling i forhold til afgiften på denne stats indenlandske varer — tidspunktet for anvendelse af denne regel — dens karakter og følger — individuelle rettigheder for private — de nationale retsinstansters beskyttelse af disse rettigheder
(EØF-traktaten, artikel 95)
3. EØF's politik — fælles regler — fiskale bestemmelser — kumulative flerledsafgifter — fastsættelse af gennemsnitssatser for varer eller grupper af indførte varer — bemyndigelse efter traktaten — karakter — ingen rettigheder for private — artikel 97 uden indflydelse på fortolkningen af artikel 95
(EØF-traktaten, artiklerne 95, 97)
4. Told og interne afgifter — samtidig anvendelse af de herom handlende bestemmelser på et og samme sagforhold — utilstedelighed
(EØF-traktaten, artiklerne 12, 13, 95)
5. EØF's politik — fælles regler — fiskale bestemmelser — interne afgifter — afgifter til udligning af disses virkning — karakter af interne afgifter
(EØF-traktaten, artikel 95)

1. Jf. sammendrag nr. 7, dom i sag 6/64, Sml. 1952—64, s. 533.

2. Artikel 95, stk. 1 har direkte virkninger og afføder individuelle rettigheder for borgerne, som de nationale retsinstanter skal beskytte.

Som følge af artikel 95, stk. 3 anvendes stk. 1 først på de ved traktatens ikrafttræden gældende bestemmelser fra begyndelsen af overgangsperiodens anden etape.

3. Idet artikel 97 tillader de medlemsstater, som opkræver omsætningsafgift som en kumulativ flerledsaft, at fastsætte gennemsnitssatser for varer eller grupper af varer, udgør den en speciel regel for tilpasning af artikel 95, og denne regel er efter sin art ikke egnet til at afføde direkte virkninger for forholdet mellem medlemsstaterne og deres borgere. Dette forhold, der er særligt for artikel 97, kan under

ingen omstændigheder have indflydelse på fortolkningen af artikel 95.

4. Artiklerne 12 og 13 på den ene side og 95 på den anden side kan ikke anvendes samtidig på et og samme sagsforhold.

5. En afgift, der skal udligne virkningen af en intern afgift, antager hermed samme karakter som den afgift, som den skal udligne virkningen af.

I sag 57/65

angående en anmodning fra Finanzgericht des Saarlandes (anden afdeling) i medfør af EØF-traktatens artikel 177 om en præjudiciel afgørelse i den for retten verserende sag

ALFONS LÜTTICKE GMBH, Köln-Deutz, advokat: Peter Wendt, Bieberstraße 3, Hamburg 13,

sagsøger,

mod

HAUPTZOLLAMT (Hovedtoldkontoret) SARRELOUIS,

sagsøgt,

har

DOMSTOLEN

sammensat af: præsidenten Ch. L. Hammes, afdelingsformændene L. Delvaux og W. Strauß, dommerne A. M. Donner (refererende), A. Trabucchi, R. Lecourt og R. Monaco,

generaladvokat: J. Gand

justitssekretær: A. Van Houtte

afsagt følgende

DOM

Præmisser

1. O m d e t o f ø r s t e s p ø r g s m å l

Det første spørgsmål, som Finanzgericht des Saarlandes stiller Domstolen, er, om traktatens artikel 95, stk. 1 har direkte virkninger og afføder individuelle rettigheder for borgere, som de nationale domstole skal tage hensyn til.

Endvidere stiller Finanzgericht det spørgsmål, om nævnte artikels stk. 3, i forbindelse med stk. 1, i benægtende fald har direkte virkninger og afføder rettigheder, som nævnt ovenfor fra den 1. januar 1962.